

# ЛУИС СЕРНУДА НЕ КАЗВАШЕ НИ ДУМА

Превод от испански: Рада Панчовска, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

*Не казваше ни дума,  
Приближаваше само въпросително тяло,  
Защото не знаеше, че желанието е питане,  
Чийто отговор не съществува,  
Лист, чийто клон не съществува,  
Свят, чието небе не съществува.*

*Тъгата си проправя път през костите,  
Завръща се по вените,  
Докато се отвори в кожата,  
Фонтани от сън,  
Въплътени във въпрос, отправен в облаците.*

*Едно докосване мимоходом,  
Бърз поглед сред сенките,  
Са достатъчни да се сцели на две тялото,  
Жадно да приеме в себе си  
Друго тяло, което да сънува;*

*Половина с половина, сън със сън, плът с плът,  
Сродни по фигура, сродни в любов, сродни в желание.*

*Макар да е само една надежда,  
Защото желанието е въпрос, чийто отговор не знае  
никой.*

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.